

CITY OF FREDERICTON
BY-LAW NO. Z-5.314

A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. Z-5, A ZONING BY-LAW FOR THE CITY OF FREDERICTON

WHEREAS the Council of the City of Fredericton deems it desirable to amend By-law No. Z-5 as hereinafter provided.

THEREFORE THE COUNCIL OF THE CITY OF FREDERICTON ENACTS AS FOLLOWS:

1. By-law No. Z-5, A Zoning By-law for The City of Fredericton, is amended adding a new definition in Section 3 (219) as follows and renumbering the remaining sections as Section 3 (220) and Section 3 (221):

3 Definitions

(219) Workforce Housing means mixed use and residential infill development within a commercial and/or industrial setting. (logements de proximité destinés aux travailleurs)

2. The said by-law is further amended by adding a new Section (O) in Section 5.2(12)(e) Table (i) as follows:

5.2(12)(e) Table (i)

(O) Workforce Housing MIN 0.25 sp / unit, MAX 1 sp / unit

3. The said by-law is further amended by repealing Section 7.2(1)(c) and replacing it with the following:

7.2(1)(c)

The minimum floor area and dimension standards outlined in (a) and(b) above do not apply to cluster housing and workforce housing.

4. The said by-law is further amended by adding a new Section 10.3(5) as follows:

VILLE DE FREDERICTON
ARRÊTÉ N° Z-5.314

ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ N° Z-5 RELATIF AU ZONAGE DE THE CITY OF FREDERICTON

ATTENDU QUE le conseil municipal de la Ville de Fredericton estime souhaitable de modifier l'arrêté n° Z-5, ainsi qu'il est prévu ci-après.

PAR CES MOTIFS, LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE FREDERICTON ÉDICTE CE QUI SUIT :

1. L'arrêté n° Z-5, relatif au zonage de The City of Fredericton, est modifié en ajoutant une nouvelle définition en article 3 (134) comme qui suit et la renumérotant les articles restants comme le article 3 (135) et le article 3 (219) :

3 définitions

(134) « logements de proximité destinés aux travailleurs » désigne un aménagement à usage mixte et résidentiel dans un milieu un commercial et/ou industriel. (Workforce Housing)

2. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en ajoutant un nouvel article (N) en article 5.2(12)(e) tableau (i) comme qui suit :

5.2(12)(e) tableau (i)

(N) Logements de proximité destinés aux travailleurs MIN 0,25 emp par logement, MAX 1 emp par logement

3. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 7.2(1)(c) en le remplaçant par ce qui suit:

7.2(1)(c)

La surface de plancher minimale et les normes de dimensions décrites aux alinéas (a) et (b) ci-dessus ne s'appliquent pas aux logements groupés et aux logements de proximité destinés aux travailleurs.

4. Ledit arrêté est également modifié par l'ajout d'une nouvelle l'article 10.3(5), comme suit :

10.3(5) Workforce Housing**(a) General Provisions**

Where permitted, *workforce housing* shall:

- (i) Only be in the form of *dwelling units, apartment building, stacked townhouse* or *townhouse* on a *lot* where there is an existing or proposed non-residential use;
- (ii) Only be permitted in the areas defined in Schedule 12 of this By-law;
- (iii) Not be permitted on a *lot* where there is a vehicle-oriented *use* as defined in Section 10.2(2).
- (iv) Allow more than 1 main *building* on a *lot*;
- (v) Comply with *Building Setbacks and Building Location and Design* standards in Section 9.6(4); and,
- (vi) Comply with *Building Height* standards as indicated in Section 9.6(4)(g)(ii) and Section 9.6(4)(g)(iii).

(b) Standards

Where permitted, *workforce housing* shall comply with the following requirements:

- (i) Building Height
 - (A) Area 1:
 - (i) Corner lots: Maximum 12 *storeys*, Minimum 4 *storeys*
 - (ii) All other lots: Maximum 10 *storeys*, Minimum 3 *storeys*
 - (B) Area 2: Maximum 6 *storeys*
- (ii) Unit Size

10.3(5) Logements de proximité destinés aux travailleurs**(a) Dispositions générales**

Là où ils sont permis, les *logements de proximité destinés aux travailleurs* :

- (i) sont autorisés seulement en tant que *logements, immeubles d'habitation, logements superposés en bande* ou *maisons en rangée* ou *habitations en rangée* sur les lots ayant une utilisation commerciale existante ou projetée;
- (ii) sont autorisés uniquement dans les secteurs définis à l'annexe 12 du présent arrêté;
- (iii) ne sont pas autorisés sur un *lot* ayant un *usage* axé sur les véhicules, tel que défini à 10.2(2);
- (iv) peuvent être aménagés dans plus d'un *bâtiment* principal sur un *lot*;
- (v) doivent être conformes aux normes *Emplacement du bâtiment et conception architecturale* et *Retraits de bâtiments*, indiquées à 9.6(4);
- (vi) doivent respecter les normes de *Hauteur des bâtiments* indiquées à 9.6(4)(g)(ii) et 9.6(4)(g)(iii).

(b) Normes

Dans les zones où ils sont permis, les *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent respecter les exigences suivantes :

- (i) Hauteur des bâtiments
 - (A) Secteur 1 :
 - (i) Sur les lots de coin : maximum de 12 étages, minimum de 4 étages
 - (ii) Sur tous les autres lots : maximum de 10 étages, minimum de 3 étages
 - (B) Secteur 2 : maximum de 6 étages
- (ii) taille de logement
 - (A) Les logements ont une superficie totale maximale en fonction du

- (A) *Dwelling units* shall have a maximum total *floor area* in relation to the number of bedrooms as follows:

| Number of Bedrooms in a <i>Dwelling Unit</i> | Maximum Floor Area (in m ²) |
|--|---|
| Bachelor Apartment | 45 |
| 1 | 65 |
| 2 | 85 |

- (B) A minimum 20% of *dwelling units* shall be bachelor apartment or 1 bedroom units.

(iii) Required Bicycle Parking

Despite Section 5.2(13)(i)(A) and Section 5.2(13)(i)(B),

- (A) Residential: A minimum of 0.5 bicycle parking spaces per *dwelling unit* shall be provided.
- (B) A minimum of 60% of required bicycle parking spaces for residential uses shall be provided in a secured *building*.

(iv) Site Design

- (A) The main public entrance to each *building* shall be connected with a walkway to the public sidewalk, or to a *street* where a future public sidewalk is to be constructed.
- (B) The connecting walkway:
- (i) shall be hard landscaped surface;
 - (ii) shall be accessible; and,
 - (iii) where it crosses a *parking lot* or driveway, shall incorporate a change in surface material, height or use of paint to distinguish the walkway from the *parking lot* or driveway surface.

nombre de chambres à coucher, comme suit :

| Nombre de chambres à coucher dans un logement | Superficie maximale (en mètres carrés) |
|---|--|
| Studio | 45 |
| 1 | 65 |
| 2 | 85 |

- (B) Au moins 20 % des logements doivent être des studios ou des logements d'une chambre à coucher.

(iii) Espaces de stationnement pour vélos requis

Malgré ce qui est indiqué à 5.2(13)(i)(A) et 5.2(13)(i)(B),

- (A) Usages résidentiels : Au moins 0,5 espace de stationnement pour vélos par logement est prévu.
- (B) Au moins 60 % des espaces de stationnement pour vélos requis relativement aux usages résidentiels doivent être fournis dans une installation de *stationnement vélo abrité*.

(iv) Conception de l'emplacement

- (A) Des liens accessibles et efficaces doivent être assurés entre les entrées des bâtiments, les trottoirs publics, les stationnements et les autres infrastructures piétonnes existantes ou futures.
- (B) Cette allée:
- (i) doit être un revêtement paysagé inerte;
 - (ii) doit être accessible;
 - (iii) doit intégrer un changement de revêtement, de hauteur ou d'utilisation de peintures, lorsqu'elle traverse un parc de stationnement ou une voie d'accès, afin de différencier l'allée de la surface du parc de

stationnement ou de la voie d'accès.

(v) Common Amenities

- (A) A minimum 15% of the *lot area* shall be provided as an outdoor *common amenity space*.
- (B) Buildings containing 20 or more *dwelling units* which have shared outside access shall provide a minimum of 150 m² or 15% of the residential building *lot coverage*, whichever is less, as indoor *common amenity space* in a prominent area.

5. The said by-law is further amended under Section 11.2(2)(a) by adding a new section (10) as follows:

11.2(2) USES

(a) Permitted Uses

- (10) Workforce Housing

6. The said by-law is further amended under Section 11.3(2)(a) by adding a new section (23) as follows:

11.3(2) USES

(a) Permitted Uses

- (23) Workforce Housing

7. The said by-law is further amended by repealing Section 11.4(2)(a) and replacing it with the following:

11.4(2) USES

(a) Permitted Uses

- (1) Adult Care Centre

(v) Commodités communes

- (A) Au moins 15 % de la superficie du terrain doit être consacré à une aire d'agrément privée extérieure.
- (B) Les bâtiments de 20 *logements* ou plus qui ont un accès extérieur commun doivent prévoir, dans un endroit bien visible, une *aire d'agrément commune* intérieure d'au moins 150 mètres carrés ou de 15 % du *coefficient d'occupation du lot*, la valeur la plus faible étant retenue.

5. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.2(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (6) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.2(2)(a)(7) à 11.2(2)(a)(10) :

11.2(2) USAGES

(a) Usages permis

- (6) Logements de proximité destinés aux travailleurs

6. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.3(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (12) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.3(2)(a)(13) à 11.3(2)(a)(23) :

11.3(2) USAGES

(a) Usages permis

- (12) Logements de proximité destinés aux travailleurs

7. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 11.4(2)(a) en le remplaçant par ce qui suit :

11.4(2) USAGES

(a) Usages permis

- (1) Ateliers des artisans

| | |
|---|---|
| (2) Catering Service | (2) Boutique de services de soins personnels – vêtements |
| (3) Child Care Centre – Large | (3) Boutique de services de soins personnels – vêtements – esthétique |
| (4) Community Centre | (4) Centres communautaires |
| (5) Convenience Store | (5) Centres de conditionnement physique |
| (6) Counselling Service | (6) Centres de soins pour adultes |
| (7) Cultural Establishment | (7) Centres d'impression |
| (8) Commercial Recreation Establishment | (8) Cliniques médicales |
| (9) Financial Institution | (9) Dépanneurs |
| (10) Fitness Centre | (10) Écoles techniques/de formation professionnelle |
| (11) Food Service – Take-out | (11) Épiceries |
| (12) Grocery Store | (12) Établissements commerciaux de loisirs |
| (13) Health Services Laboratory | (13) Établissements culturels |
| (14) Instructional Facility | (14) Établissements éducatifs |
| (15) Liquor Store | (15) Établissements financiers |
| (16) Medical Clinic | (16) Garderies de grande taille |
| (17) Medical Practice | (17) Laboratoires de services de santé |
| (18) Personal Service – Apparel | (18) Logements de proximité destinés aux travailleurs |
| (19) Personal Service – Appearance | (19) Magasins d'alcools |
| (20) Pet Care Service | (20) Magasins de détail |
| (21) Printing Centre | (21) Organisations sociales |
| (22) Restaurant | (22) Restaurants |
| (23) Restaurant – Licensed | (23) Restaurants avec permis d'alcool |
| (24) Retail Store | (24) Pratique médicale |
| (25) Service & Repair – Household | (25) Services de consultation |
| (26) Social Organization | (26) Services de mets à emporter |
| (27) Special Function Tent | (27) Services de soins aux animaux de compagnie |
| (28) Studio – Artisan | (28) Services d'entretien de réparation d'articles ménagers |
| (29) Studio Media | (29) Services traiteurs |
| (30) Studio – Photographic | (30) Services vétérinaires |
| (31) Veterinary Services | (31) Studios de photographie |
| (32) Vocational/Technical School | (32) Studios des médias |
| (33) Workforce Housing | (33) Tentés à fonctions particulières |

8. The said by-law is further amended under Section 11.5(2)(a) by adding a new section (43) as follows:

8. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.5(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (27) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.5(2)(a)(28) à 11.5(2)(a)(43) :

11.5(2) USES

11.5(2) USAGES

(a) Permitted Uses

(a) Usages permis

(43) Workforce Housing

9. The said by-law is further amended under Section 11.6(2)(a) by adding a new section (18) as follows:

11.6(2) USES**(a) Permitted Uses****(18) Workforce Housing**

10. The said by-law is further amended under Section 11.7(2)(a) by adding a new section (23) as follows:

11.7(2) USES**(a) Permitted Uses****(23) Workforce Housing**

11. The said by-law is further amended under Section 11.9(2)(a) USES by adding a new section (46) as follows:

11.9(2) USES**(a) Permitted Uses****(46) Workforce Housing**

12. The said by-law is further amended under Section 11.10(2)(a) by adding a new section (16) as follows:

11.10(2) USES**(a) Permitted Uses****(27) Logements de proximité destinés aux travailleurs**

9. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.6(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (9) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.6(2)(a)(10) à 11.6(2)(a)(18) :

11.6(2) USAGES**(a) Usages permis****(9) Logements de proximité destinés aux travailleurs**

10. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.7(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (12) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.7(2)(a)(13) à 11.7(2)(a)(23) :

11.7(2) USAGES**(a) Usages permis****(12) Logements de proximité destinés aux travailleurs**

11. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.9(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (20) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.9(2)(a)(21) à 11.9(2)(a)(46) :

11.9(2) USAGES**(a) Usages permis****(20) Logements de proximité destinés aux travailleurs**

12. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.10(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (6) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.10(2)(a)(7) à 11.10(2)(a)(16) :

11.10(2) USAGES**(a) Usages permis**

(16) Workforce Housing

13. The said by-law is further amended under Section 11.13(2)(a) by adding a new section (26) as follows:

11.13(2) USES**(a) Permitted Uses****(26) Workforce Housing**

14. The said by-law is further amended by repealing Section 12.2(2)(a) and replacing it with the following:

12.2(2) USES**(a) Permitted Uses**

- (1) Adult Care Centre
- (2) Assisted Living
- (3) Child Care Centre – Large
- (4) Community Centre
- (5) Counselling Service (only as a secondary use to the other permitted uses)
- (6) Cultural Establishment
- (7) Group Home
- (8) Non-Profit Housing
- (9) Nursing Home
- (10) Place of Worship
- (11) Recreation Facility – Outdoor
- (12) School (K-12)
- (13) Social Organization
- (14) Special Function Tent
- (15) Workforce Housing

15. The said by-law is further amended by repealing Section 12.3(2)(a) and replacing it with the following:

12.3(2) USES**(a) Permitted Uses****(6) Logements de proximité destinés aux travailleurs**

13. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.13(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (14) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 11.13(2)(a)(15) à 11.13(2)(a)(26) :

11.13(2) USAGES**(a) Usages permis****(14) Logements de proximité destinés aux travailleurs**

14. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 12.2(2)(a) en le remplaçant par ce qui suit :

12.2(2) USAGES**(a) Usages permis**

- (1) Bureaux sans but lucratif
- (2) Centres communautaires
- (3) Centres de soins pour adultes
- (4) Écoles (de la maternelle à la douzième année)
- (5) Établissements culturels
- (6) Foyers de groupe
- (7) Foyers de soins
- (8) Garderies de grande taille
- (9) Installations de loisirs extérieures
- (10) Lieux de culte
- (11) Logements de proximité destinés aux travailleurs
- (12) Organisations sociales
- (13) Résidences assistées
- (14) Services de consultation uniquement en tant qu'usages secondaires pour les autres usage permis
- (15) Tentes à fonctions particulières

15. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 12.3(2)(a) en le remplaçant par ce qui suit :

12.2(2) USAGES**(a) Usages permis**

- | | |
|---|--|
| (1) Adult Care Centre | (1) Bureaux sans but lucratif |
| (2) Assisted Living | (2) Centres communautaires |
| (3) Cemetery only as a secondary use to Place of Worship | (3) Centres de réadaptation |
| (4) Child Care Centre – Large | (4) Centres de service |
| (5) Community Centre | (5) Centres de soins pour adultes |
| (6) Conference & Event Facility | (6) Cimetière uniquement en tant qu'usage secondaire de lieu de culte |
| (7) Counselling Service (only as a secondary use to the other permitted uses) | (7) Cliniques médicales uniquement en tant qu'usage secondaires pour les autres |
| (8) Cultural Establishment | (8) Dortoirs ou résidences |
| (9) Dormitory or Residence | (9) Écoles (de la maternelle à la douzième année) |
| (10) Emergency Shelter only when located within the Urban Core | (10) Écoles techniques/de formation professionnelle |
| (11) Funeral Home | (11) Établissements culturels |
| (12) Group Home | (12) Établissements de conférences et d'événements |
| (13) Health Services Laboratory | (13) Établissements éducatifs uniquement en tant qu'usages secondaires pour les autres usages permis |
| (14) Hospital | (14) Foyer d'accueil d'urgence |
| (15) Instructional Facility only as a secondary use to the other permitted uses | (15) Foyer de groupe |
| (16) Medical Clinic only as a secondary use to the other permitted uses | (16) Foyers de soins |
| (17) Medical Practice only as a secondary use to the other permitted uses | (17) Garderies de grande taille |
| (18) Non-profit Housing | (18) Hôpitaux |
| (19) Nursing Home | (19) Installations de loisirs extérieures |
| (20) Place of Worship | (20) Installations de loisirs intérieures |
| (21) Recreation Facility – Indoor | (21) Kiosques temporaires |
| (22) Recreation Facility – Outdoor | (22) Laboratoires de services de santé |
| (23) Rehabilitation Centre | (23) Lieux de culte |
| (24) Research & Advanced Technology | (24) Logements de proximité destinés aux travailleurs |
| (25) School (K-12) | (25) Organisations sociales |
| (26) Service Centre | (26) Pratiques médicales uniquement en tant qu'usage secondaires pour les autres |
| (27) Social Organization | (27) Recherches et technologies avancées |
| (28) Special Function Tent | (28) Résidences assistées |
| (29) Studio – Media | (29) Salon funéraires |

(30) Temporary Vending Facility

(31) University & College

(32) Vocational/Technical School

(33) Workforce Housing

(30) Services de consultation
uniquement en tant qu'usage
secondaires pour les autres

(31) Studios des médias

(32) Tentes à fonctions particulières

(33) Universités et collèges

16. The said by-law is further amended under Section 14.2(2)(a) by adding a new section (12) as follows:

14.2(2) USES

(a) Permitted Uses

(12) Workforce Housing

17. The said by-law is further amended by repealing Section 14.3(2)(a) and replacing it with the following:

14.3(2) USES

(a) Permitted Uses

- (1) Animal Shelter
- (2) Auction House
- (3) Car Wash
- (4) Catering Service
- (5) Child Care Centre – Large
- (6) Commercial Recreation Establishment
- (7) Convenience Store
- (8) Contractor's Shop
- (9) Dispatch Service
- (10) Drinking Establishment
- (11) Equipment Sale & Rental – Light
- (12) Financial Institution
- (13) Fitness Centre
- (14) Food & Beverage Processing Facility
- (15) Food Service -Take-out
- (16) Funeral Home
- (17) Garden Centre
- (18) Health Services Laboratory
- (19) Instructional Facility

16. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 14.2(2)(a) par l'ajout d'un nouvel article (7) comme suit et la renumérotant les articles restants comme l'article 14.2(2)(a)(8) à 14.2(2)(a)(12) :

14.2(2) USAGES

(a) Usages permis

(7) Logements de proximité destinés aux travailleurs

17. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 14.3(2)(a) en le remplaçant par ce qui suit :

14.3(2) USAGES

(a) Usages permis

- (1) Abri pour animaux
- (2) Atelier de chantier
- (3) Atelier des artisans
- (4) Boutique de services de soins personnels – esthétique
- (5) Boutique de services de soins personnels – vêtements
- (6) Bureau uniquement en tant qu'usages secondaires pour les autres usages permis
- (7) Centre de conditionnement physique
- (8) Centre de jardinage
- (9) Centre de service
- (10) Centre de vente de maisons-témoins
- (11) Centre d'impression
- (12) Chenil
- (13) Débit de boissons
- (14) Débosselage et peinture d'automobiles
- (15) Dépanneur
- (16) École technique/de formation professionnelle
- (17) Entrepôt
- (18) Entrepôt de détail
- (19) Entrepôt de vente en gros

| | |
|---|---|
| (20) Kennel | (20) Établissement commerciaux de loisirs |
| (21) Laboratory | (21) Établissement de vente et de location matériel léger |
| (22) Manufacturing – Light | (22) Établissement de vente saisonnière de véhicules |
| (23) Office only as a secondary use to the other permitted uses | (23) Établissement éducatifs |
| (24) Personal Service – Apparel | (24) Établissement financiers |
| (25) Personal Service – Appearance | (25) Garderie de grande taille |
| (26) Pet Care Service | (26) Industrie légère |
| (27) Printing Centre | (27) Installation de loisirs intérieure |
| (28) Publishing Factory | (28) Installation de transformation des aliments et des boissons |
| (29) Recreation Facility – Indoor | (29) Installation d'édition |
| (30) Restaurant | (30) Installation d'entreposage libre-service |
| (31) Restaurant – Licensed | (31) Kiosque temporaire |
| (32) Retail Store - only as a secondary use to the other permitted uses | (32) Laboratoire |
| (33) Retail Warehouse | (33) Laboratoire de services santé |
| (34) Sales Centre – Model Home | (34) Lave-auto |
| (35) Self-Storage Facility | (35) Logements de proximité destinés aux travailleurs |
| (36) Service Centre | (36) Magasin de détail uniquement en tant qu'usages secondaires pour les autres usages permis |
| (37) Service & Repair – Household | (37) Maison de vente aux enchères |
| (38) Social Organization | (38) Organisation sociale |
| (39) Special Function Tent | (39) Restaurant |
| (40) Studio – Artisan | (40) Restaurant avec des permis d'alcool |
| (41) Studio – Media | (41) Salon funéraire |
| (42) Studio – Photographic | (42) Service de mets à emporter |
| (43) Temporary Vending Facility | (43) Service de répartition de véhicules |
| (44) Vehicle Body & Paint | (44) Service de soins aux animaux de compagnie |
| (45) Vehicle Sales – Seasonal | (45) Service d'entretien de véhicules principaux |
| (46) Vehicle Sales – Major | (46) Service d'entretien de véhicules secondaires |
| (47) Vehicle Sales – Minor | (47) Service d'entretien et de réparation d'articles ménagers |
| (48) Veterinary Services | (48) Service traiteurs |
| (49) Vocational/Technical School | (49) Services vétérinaires |
| (50) Warehouse – Storage | (50) Studio de photographie |
| (51) Warehouse – Wholesale | (51) Studio de médias |
| (52) Workforce Housing | (52) Tente à fonctions particulières |

18. The said by-law is further amended under Section 11.1 – Comparative Use Chart by adding *Workforce Housing* to the Residential Group and adding “P” under the LC, NC, DC, RC, OC, RLF, COR-2, HC and MX-3 columns.

18. Ledit arrêté est également modifié au Tableau d'utilisation comparatif de l'article 11.1 en ajoutant *logements de proximité destinés aux travailleurs* au groupe résidentiel et en ajoutant « P » sous les colonnes LC, NC, DC, RC, OC, RLF, COR-2, HC et MX-3.

19. The said by-law is further amended under Section 12.1 – Comparative Use Chart by adding *Workforce Housing* to the Residential Group and adding “P” under the I-1 and I-2 columns.
19. Ledit arrêté est également modifié au Tableau d'utilisation comparatif de l'article 12.1 en ajoutant *logements de proximité destinés aux travailleurs* au groupe résidentiel et en ajoutant « P » sous les colonnes I-1 et I-2.
20. The said by-law is further amended under Section 14.1 – Comparative Use Chart by adding a Residential Group.
20. Ledit arrêté est également modifié au Tableau d'utilisation comparatif de l'article 14.1 en ajoutant un groupe résidentiel.
21. The said by-law is further amended under Section 14.1 – Comparative Use Chart by adding *Workforce Housing* to the Residential Group and adding “P” under the RT and BI columns.
21. Ledit arrêté est également modifié au Tableau d'utilisation comparatif de l'article 14.1 en ajoutant *logements de proximité destinés aux travailleurs* au groupe résidentiel et en ajoutant « P » sous les colonnes RT et BI.
22. The said by-law is further amended under Section 11.2(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:
23. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.2(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

11.2(3) USE RULES

- (b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

11.2(3) RÈGLES D'USAGE

- (b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

23. The said by-law is further amended under Section 11.3(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

23. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.3(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

11.3(3) USE RULES

- (b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

11.3(3) RÈGLES D'USAGE

- (b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

24. The said by-law is further amended under Section 11.4(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

24. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.4(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

11.4(3) USE RULES

- (b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

11.4(3) RÈGLES D'USAGE

- (b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

25. The said by-law is further amended under Section 11.5(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

25. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.5(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

11.5(3) USE RULES**11.5(3) RÈGLES D'USAGE**

(b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

(b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

26. The said by-law is further amended under Section 11.6(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

26. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.6(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

11.6(3) USE RULES

(b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

11.6(3) RÈGLES D'USAGE

(b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

27. The said by-law is further amended under Section 11.9(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

27. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.9(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

11.9(3) USE RULES

(b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

11.9(3) RÈGLES D'USAGE

(b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

28. The said by-law is further amended under Section 12.2(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

28. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 12.2(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

12.2(3) USE RULES

(b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

12.2(3) RÈGLES D'USAGE

(b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

29. The said by-law is further amended under Section 12.3(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

29. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 12.3(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

12.3(3) USE RULES

(b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

12.3(3) RÈGLES D'USAGE

(b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

30. The said by-law is further amended under Section 14.3(3) USE RULES by adding a new section (b) as follows:

30. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 14.3(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (b) comme suit :

14.3(3) USE RULES

(b) *Workforce Housing* shall comply with the Workforce Housing General

14.3(3) RÈGLES D'USAGE

(b) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes

Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

31. The said by-law is further amended by repealing Section 11.7(3) and replacing it with the following:

31. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 11.7(3) en le remplaçant par ce qui suit :

11.7(3) USE RULES

All uses shall comply with the Regulations Applying to All Uses (Section 4) and Regulations Applying to Commercial Uses (Section 10).

11.7(3) RÈGLES D'USAGE

Tous les usages sont conformes aux articles 4 et 10 (règlements s'appliquant à tous les usages et aux règlements s'appliquant aux usages commerciaux, respectivement).

(a) *Workforce Housing* shall with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

(a) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

32. The said by-law is further amended by repealing Section 11.10(3) and replacing it with the following:

32. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 11.10(3) en le remplaçant par ce qui suit :

11.10(3) USE RULES

All uses shall comply with the Regulations Applying to All Uses (Section 4) and Regulations Applying to Commercial Uses (Section 10).

11.10(3) RÈGLES D'USAGE

Tous les usages sont conformes aux articles 4 et 10 (règlements s'appliquant à tous les usages et aux règlements s'appliquant aux usages commerciaux, respectivement).

(a) *Workforce Housing* shall with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

(a) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

33. The said by-law is further amended by repealing Section 14.2(3) and replacing it with the following:

33. Ledit arrêté est de plus modifié par l'abrogation l'article 14.2(3) en le remplaçant par ce qui suit :

14.2(3) USE RULES

All uses shall comply with the Regulations Applying to All Uses (Section 4) and Regulations Applying to Commercial Uses (Section 10).

14.2(3) RÈGLES D'USAGE

Tous les usages sont conformes aux articles 4 et 10 (règlements s'appliquant à tous les usages et aux règlements s'appliquant aux usages commerciaux, respectivement).

(a) *Workforce Housing* shall with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

(a) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

34. The said by-law is further amended under Section 11.13(3) USE RULES by adding a new section (c) as follows:

34. Ledit arrêté est également modifié en vertu l'article 11.13(3) RÈGLES D'USAGE par l'ajout d'un nouvel article (c) comme suit :

11.13(3) USE RULES

(c) *Workforce Housing* shall with the Workforce Housing General Provisions and Standards (Section 10.3(5)).

35. The said by-law is further amended by adding Schedule 12 to Section 20.

Read a first time this ____ day of ____ 2024.

Read a second time this ____ day of ____ 2024.

Read a third time and finally passed this ____ day of ____ 2024.

11.13(3) RÈGLES D'USAGE

(c) *logements de proximité destinés aux travailleurs* doivent être conformes aux dispositions et normes générales de 10.3(5).

35. Ledit arrêté est également modifié en ajoutant l'annexe 12 à l'article 20.

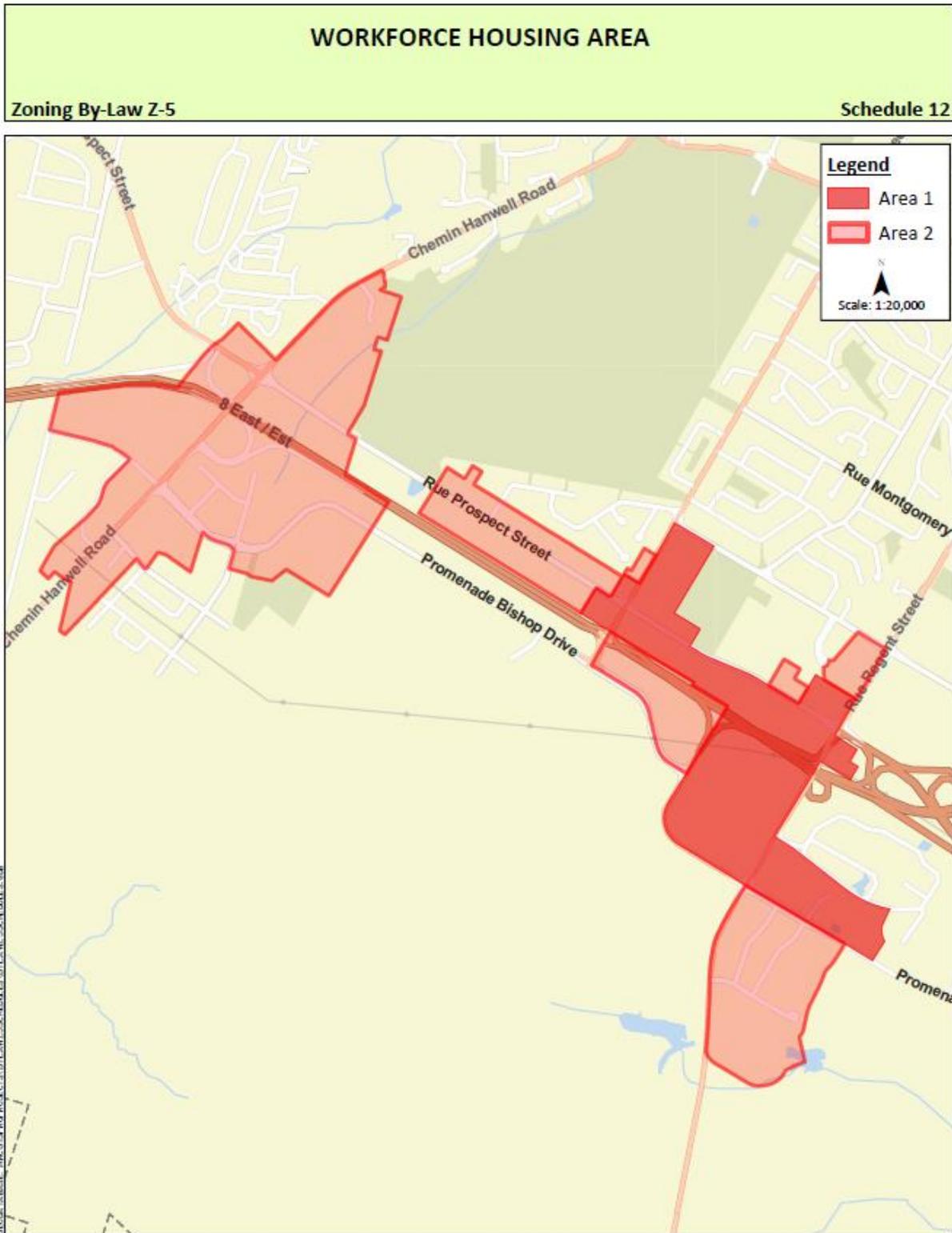
Passé en première lecture ce ____ 2024.

Passé en deuxième lecture ce ____ 2024.

Passé en troisième lecture et définitivement adopté ce ____ 2024.

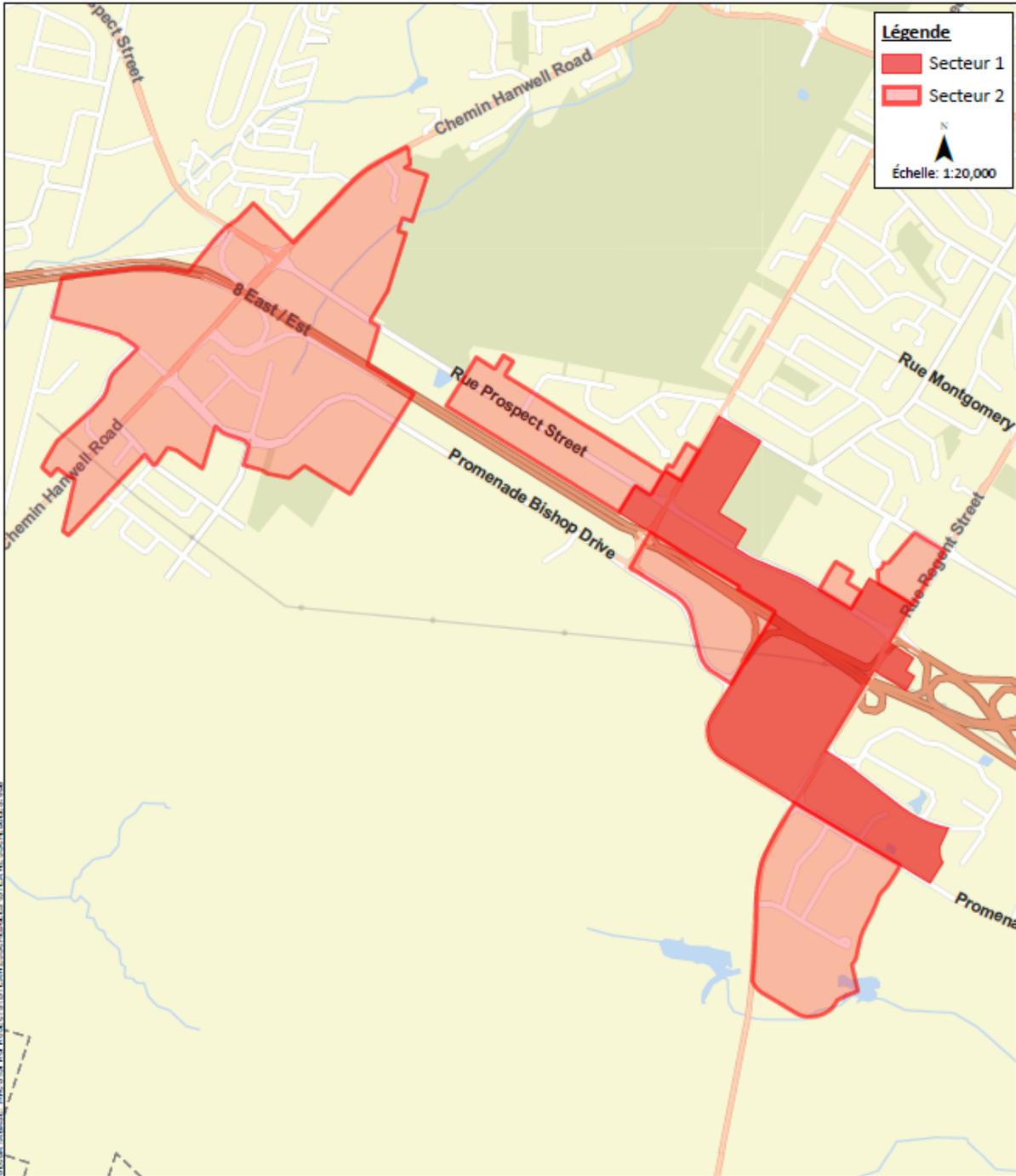
Kate Rogers,
Deputy Mayor/maire adjointe

Jennifer Lawson,
City Clerk/secrétaire municipale



ZONE DES LOGEMENTS DE PROXIMITÉ DESTINÉS AUX TRAVAILLEURS

Arrêté n° Z-5 **Annexe 12**



GEOGRAPHIC INFORMATION SYSTEMS DIVISION

ZONE DES LOGEMENTS DE PROXIMITÉ DESTINÉS AUX TRAVAILLEURS

Arrêté n° Z-5 Annexe 12

